

ENTRER DANS L'ÉCRIT

De la maternelle au CP

MOBILISER
LE LANGAGE
DANS TOUTES
SES DIMENSIONS

CYCLE 1
CP

PROGRAMMES
2016

COORDONNÉ PAR
PASCAL MAILLOT



Travailler le lien mot oral-mot écrit

MS : APPRENDRE EN JOUANT

INTRODUCTION

L'un des objectifs du travail mené en écriture avec les élèves de maternelle est qu'ils puissent réaliser que les mots écrits renvoient à des mots oraux et *vice versa*. Le travail sur les comptines et les chansons le permet souvent, à condition que les textes écrits de ces comptines et chansons soient montrés aux élèves, voire comme dans cette fiche, travaillés avec eux.

Le jeu consistant à modifier des chansons et des comptines est souvent très apprécié par les jeunes élèves, il ne faut pas hésiter à multiplier ces situations développant la créativité et permettant de visualiser les remplacements de mots effectués.

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Manifester de la curiosité par rapport à l'écrit. Pouvoir redire les mots d'une phrase écrite après sa lecture par l'adulte, les mots du titre connu d'un livre ou d'un texte.

OBJECTIFS

Découvrir la fonction de l'écrit.

Commencer à produire des écrits et en découvrir le fonctionnement.

DÉROULEMENT

La chanson *Trotte petit cheval* a été apprise par les élèves, ils la connaissent bien, le texte leur est régulièrement montré (chaque fois que la chanson est chantée) et l'enseignant(e) pointe les mots régulièrement pendant que la chanson est chantée.

MATÉRIEL

Texte de la chanson : *Trotte petit cheval*.

Jetons transparents.

Papier et crayons.

Imagier des animaux en capitales d'imprimerie.

Étiquettes des animaux de l'imagier, format réduit.

SÉANCE 1. METTRE EN CORRESPONDANCE MOT ENTENDU ET MOT ÉCRIT

La séance se déroule dans le cadre d'un atelier dirigé juste après avoir chanté la chanson.

L'enseignant indique : « Je vais relire le texte de la chanson que nous venons de chanter *Trotte petit cheval* et vous allez essayer de retrouver le mot *cheval* en plaçant un jeton à chaque fois que vous le voyez écrit. »

T R O T T E P E T I T C H E V A L

Trotte petit cheval rouge

Pour aller jusqu'à Montrouge

Trotte petit cheval gris

Pour aller jusqu'à Paris

Trotte petit cheval blanc

Pour aller jusqu'à Rouen

Trotte petit cheval vert

Pour aller jusqu'à Nevers

Les élèves ont chacun le texte sous les yeux et des jetons transparents à disposition.

Rechercher individuellement avec multiples lectures par l'enseignant.

Procédures possibles :

- L'élève pose des jetons n'importe où sans tenir compte du fait que le mot est prononcé cinq fois, sans tenir compte de la correspondance chaîne orale/chaîne écrite, sans tenir compte de la permanence de l'écrit.
- L'élève pose cinq jetons n'importe où en tenant compte du fait que le mot est prononcé cinq fois mais sans tenir compte de la correspondance chaîne orale/chaîne écrite, sans tenir compte de la permanence de l'écrit.
- L'élève pose cinq jetons approximativement en tenant compte du fait que le mot est prononcé cinq fois. Il perçoit la correspondance chaîne orale/chaîne écrite mais la segmentation en mots est encore difficile. Il ne s'appuie pas sur la permanence de l'écrit pour pallier cette difficulté.
- L'élève pose cinq jetons sur les cinq mots *cheval* en tenant compte du fait que le mot est prononcé cinq fois. Il perçoit la correspondance chaîne orale/chaîne écrite. Il s'appuie également sur la permanence de l'écrit ; le mot *cheval* est toujours écrit avec les lettres c-h-e-v-a-l.

Comparer, expliquer des procédures, valider.

« Nous allons comparer pour voir si nous sommes d'accord et expliquer pourquoi on pense qu'il s'agit de ce mot. »

SÉANCE 2. ÉCRIRE UNE VARIANTE DE LA CHANSON

Il s'agit d'exposer le projet d'écriture.

« Je vous propose d'écrire un nouveau texte pour la chanson *Trotte petit cheval*. »

Avec les élèves, mettre en évidence le fait qu'au lieu de dire petit cheval on peut remplacer le mot *cheval* par un autre animal. Des essais sont d'abord faits oralement en se servant des noms d'animaux présents dans l'imagier. Diverses versions de la chanson peuvent ainsi être chantées.

Planifier un objet d'écrit personnel : chaque enfant va choisir sa version de la chanson (avec l'animal qu'il préfère), il peut aussi, dans sa chanson, remplacer le mot *cheval* par plusieurs animaux différents.

Produire individuellement en réponse à la consigne de l'adulte.

« Tu dois inventer une nouvelle chanson mais en choisissant d'autres animaux. On l'appellera *Trotte petit animal*. Tu pourras changer une, deux, trois ou quatre fois le mot *cheval* dans le texte de la chanson. Pour pouvoir te souvenir, tu colleras en dessous du texte sur une ligne les images des animaux choisis. »

Aide pour les élèves: l'imagier des animaux.

Selon que les élèves en sont capables ou pas, ils peuvent juste coller les images des animaux. S'ils en sont capables, ils peuvent écrire le nom d'un ou de plusieurs animaux en se servant du lexique.

Remarques:

- L'imagier n'est composé que d'animaux de genre masculin pour éviter les erreurs d'accords « adjectif-nom ».
- Le lexique des animaux a été travaillé en amont avec des jeux de loto.
- Les animaux utilisés seront le lapin, chamois, cochon, canard, taureau, lion, panda, pigeon, mouton (choix préalable de noms à deux syllabes).

La classe pourra, après l'écriture des différentes chansons, chanter selon les jours ou moments la version de tel ou tel élève.

SÉANCE 3. SUR LE MÊME PRINCIPE, ÉCRIRE D'AUTRES CHANSONS

Les séances peuvent ne pas être réalisées à la suite.

L'exemple donné ici sert uniquement à montrer que le dispositif présenté dans cette fiche peut être repris pour n'importe quelle comptine ou chanson dans laquelle certains mots reviennent et sont répétés plusieurs fois.

La chanson *Dans un coin de mon jardin* peut aussi être travaillée de la même façon.

Faire remplacer le mot *jardin* par un autre endroit ou/et remplacer le mot *loup* par un autre animal.

Voir ci-dessous le principe utilisé pour faire écrire les élèves: un support spécifique a été préparé où chaque emplacement de mot est repéré par un trait, les élèves devant écrire sous les mots *jardin* et *loup*, les mots qu'ils ont choisis en remplacement. Les imagiers sont utilisés comme dans la séance 2.

Il ne faut pas se priver du plaisir de chanter les différentes versions des chansons inventées ainsi par les élèves!

IL Y A

DANS UN COIN DE MON JARDIN, IL Y A, IL Y A

DANS UN COIN DE MON JARDIN, IL Y A UN GRAND LOUP VILAIN.

DANS LE FOND DE MA MAISON, IL Y A, IL Y A

DANS LE FOND DE MA MAISON, IL Y A UN ELEPHANT TOUT ROND.

AGIR
POUR VOUS
ACCOMPAGNER
AU QUOTIDIEN

Comment faire entrer les jeunes élèves du cycle 1 dans l'écrit de façon fluide et efficace ? Quelles nouvelles pratiques proposer aux enseignants pour faciliter la découverte du principe alphabétique ?

Pour réussir l'apprentissage de la lecture-écriture au cycle 2, il faut notamment que les élèves qui intègrent le CP aient préalablement découvert et compris ce principe au cours de leur scolarité en maternelle.

Cet ouvrage propose donc d'accompagner les enseignants de cycle 1 et de CP en mettant à leur disposition un ensemble de pratiques innovantes. C'est à travers quatre axes issus du programme de maternelle que les auteurs ont choisi de faire découvrir le principe alphabétique par le biais de l'écriture :

- découvrir la fonction de l'écrit ;
- commencer à produire des écrits et en découvrir le fonctionnement ;
- découvrir le principe alphabétique ;
- commencer à écrire tout seul.

La mise en œuvre pédagogique propose de nombreux outils via des séances expérimentées en classe comme produire un écrit, écrire une comptine, créer une situation d'écriture motivante en réalisant un jeu, etc.

Pascal Maillot, inspecteur de l'Éducation nationale, est chargé de la mission Maîtrise de la langue dans le département du Nord. Il a déjà dirigé l'ouvrage Rédiger en orthographiant du CP au CM2, accompagné d'un webdoc en libre accès, paru en 2015 chez Réseau Canopé.

Cet ouvrage existe en version imprimée.

